

HEAD OFFICE:
SAN-AI BLDG. 1-3-6,
SHINMACHI NISHI-KU,
OSAKA 550-0013
TEL: (06) 6536-6541
FAX: (06) 6536-6542

日中国際フェリー株式会社

JAPAN-CHINA INTERNATIONAL FERRY CO., LTD.

2018年5月31日

お客様各位

中日国際輪渡有限公司
日本総代理店
日中国際フェリー株式会社
営業部

上海向け輸出 D/R 記載事項に関するご案内 (NO. 2)

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、この度、2018年6月1日積み地出港分より中華人民共和国海関総署（中国税関）2017年第56号公告に基づき、SHIPPER/CONSIGNEE/NOTIFY の関連コード等を MANIFEST へ記載するよう求められております。これに伴い、お客様からご提出いただく D/R 面上の記載事項に関しまして下記の通りご案内致しますので、ご理解、ご協力の程よろしくお願い申し上げます。

記

1. 荷主コード:下記のコード、会社名、詳細住所及び電話番号を正しく記載して下さい。尚、電話番号については区切り符号を使用せず、数字のみ国コードから記載して下さい。
コード記載方法: CODE TYPE+CODE (記号“+”は必ず記載)
電話番号記載方法: (例) 0081665366541
 - ① SHIPPER(日本の荷主) CODE: 必須
CIK もしくは LEI CODE、それらを有していない場合は、13桁の法人番号を荷送人コード欄に記載して下さい。
記載方法: CIK もしくは LEI+番号 或いは 9999+13桁の会社法人番号
 - ② CONSIGNEE(中国の荷主)及び NOTIFY PARTY(着荷通知先) CODE: 必須
次のいずれかのコードを記載して下さい。
USCI+18桁の統一社会信用コード (USCI は UNITED SOCIAL CREDIT IDENTIFIER の略称コード)、中国企業が USCI を有していない場合、OC+9桁の組織機構コード (OC は ORGANIZATION CODE IN CHINA の略称コード) を用いて下さい。
記載方法: USCI+統一社会信用コード (18桁) 或いは OC+組織機構コード (9桁)
CONSIGNEE が、“TO ORDER” の場合は、NOTIFY PARTY へ USCI 或いは、OC コードを記載下さい。

尚、CONSIGNEE (“ TO ORDER” の場合は、NOTIFY PARTY) の担当者名を名前の前に「ATTN:」または、「PIC:」をつけて、正確に記載して下さい。

- ③ SHIPPER/CONSIGNEE/NOTIFY が個人の場合：身分証明書かパスポート、或いはその他の有効番号が必要となり、ID 及びパスポート番号以外のその他の有効番号を用いる場合は、CODE TYPE を“8888”として下さい。担当者名も②と同様に、記載して下さい。

記載方法：ID+身分証番号、PASSPORT+パスポート番号、或いは 8888+身分証コード

2. 品名：総称ではなく具体的な詳細の品名を記載願います。

例：混載貨物のみではなく、代表的な詳細の品名をひとつ記載願います。

別紙記載例リストをご参照下さい。

3. 注意事項

- ① 上記は、現段階の情報でございます。今後、中国税関の指示により変更となる場合もございますので、ご留意の程お願い申し上げます。
- ② B/L 及び MANIFEST の訂正については、運用開始後これまでより困難になることが予想されます。MANIFEST データ送信後の訂正に関しては、全て中国税関審査が必要となり、今まで以上に複雑且つ時間を要すると予想されますので、正確な書類の差し入れを改めてお願い致します。
- ③ 現在のところ、D/R に記載いただく全ての荷主コードは、B/L 上にも記載する予定です。

以上

記載例リスト

Non Acceptable (不接受申报) 负面清单一类	Acceptable (可接受申报)
Agricultural products (农产品)	Long grain (籼米)
Aid consignments (援助的货物)	
Animals (动物)	Live horses (活马)
Apparel (服装)	Dresses (连衣裙)
Appliances (电器)	TV set (电视机)
Ceramic products (陶瓷产品)	Refractory bricks (耐火砖)
Chemicals, hazardous (化学品, 危险)	Red phosphorus (红磷)
Electronics (数码产品)	Video games (电子游戏机)
Equipment (设备)	
Flooring (地板)	Wood Flooring (木地板)
Foodstuffs (食品)	Sweet biscuits (甜饼干)
Freight of All Kinds (各类杂货)	
Gifts (礼品)	
Iron (铁)	Iron Pipes (铁管)
Leather Articles (皮革制品)	Leather Handbags (皮革手提包)
Machines (机器)	Cuting-off machines (切割机)
Meat (肉)	Meat of swine (猪肉)
Mineral Products (矿产品)	Edible salt (食用盐)
Oil (油)	Lubricating oils (润滑油)
Personal Effects (私人物品)	
Pipes (管)	Plastic Pipes (塑料管)
Plants (植物)	Orchid (兰花)
Plastic Goods (塑料制品)	Lavatory covers (马桶盖)
Rubber Articles (橡胶制品)	Tires (轮胎)
Sporting goods (体育用品)	
Steel (钢)	
Textiles (纺织品)	
Tools (工具)	Screwdrivers (螺丝刀)
Wood (木头)	
Wooden articles (木制品)	
Animal products (动物产品)	
Rubber articles (橡胶制品)	
Glass articles (玻璃制品)	

Non Acceptable (不接受申报) 负面清单二类	Acceptable 可接受申报)
纯单一字母, 如: AAAAA, Bb 等	
纯单一数字, 如: 12345 等	
纯单一汉字, 如: 树、皮等	
...	